

# Kahlaer Nachrichten



Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung  
– Amtsblatt der Stadt Kahla –

Jahrgang 29

Donnerstag, den 8. November 2018

Nummer 23

## Die Heimatgesellschaft Kahla lädt ein

**zum 3. Kaffekonzert im Rathaussaal Kahla**



**mit dem Rudolstädter Orchester**

**10.11.2018 Samstag ~ 16.00 Uhr**  
Einlass: 15.00 Uhr

da die Saalkapazität begrenzt ist  
bitten wir um Voranmeldung unter

**036424 77100**

[www.heimatgesellschaft-kahla.de](http://www.heimatgesellschaft-kahla.de)

## Nachrichten aus dem Rathaus

### Bürgerumfrage

An die  
Stadtverwaltung Kahla \_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ 2018  
Markt 10  
07768 Kahla

### Bürgerumfrage

Folgende **Unzulänglichkeit/Gefahrenquelle usw.** habe ich festgestellt und bitte um weitere Veranlassung. Ich habe folgenden Vorschlag/Wunsch:

*Beschreibung:* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*Absender:* \_\_\_\_\_  
Name, Vorname  
\_\_\_\_\_  
Anschrift

### Herzliches Dankeschön

#### Benefizspiel



Die Stadtverwaltung Kahla bedankt sich nach dem erfolgreichen Benefizspiel gegen den FC Carl-Zeiss Jena, bei der BSG Chemie Kahla für diese gelungene Veranstaltung. Danke auch dem FC Carl-Zeiss Jena und allen ehrenamtlichen Helfern, die diese Hilfsaktion erst möglich gemacht haben und für gute Stimmung sorgten.

#### Herzliches Dankeschön an folgende Unterstützer:

FC Carl Zeiss Jena  
Fleischerei Lippmann-Grund  
ML Media Design GmbH  
Stadt Kahla  
Stapler Service Jena  
GlitteryFox  
Taxi Sporleder  
Gewerbegemeinschaft Kahla  
Schlosserei Eißmann  
Maler und Lackierer Rico Haese  
Hausbäckerei Stephanie Kurze  
Firma SHP

CDU Kahla  
Pizzeria Orient  
Bäckerei Blume  
Zimmerei Franke  
Jeannettes Haarstudio  
Sonderpreis Baumarkt Kahla  
Ralf Börner  
Steffen Heilmann  
Tee und Wein Lädle Rochelmeyer  
**Jan Schönfeld**  
**Bürgermeister**

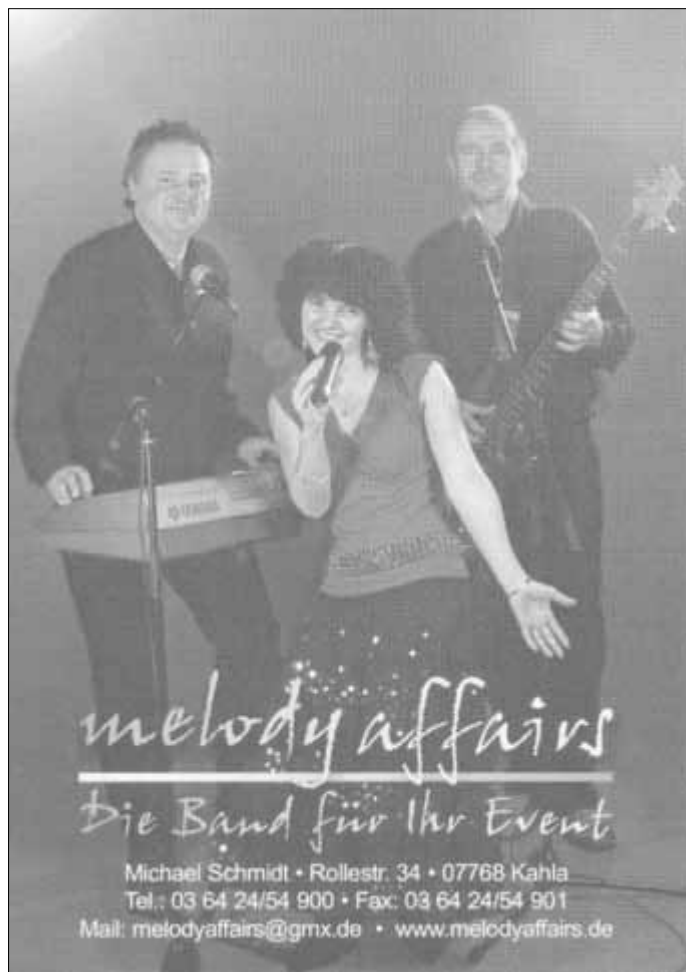


## Seniorenweihnachtsfeier

Am Mittwoch, 05.12.2018, ab 14.00 Uhr, findet im Rosengartensaal die diesjährige Weihnachtsveranstaltung für unsere Senioren statt.

### Programm:

ab 13.00 Uhr Einlass  
 14.00 Uhr - Ansprache des Bürgermeisters und  
 14.25 Uhr anschließendes weihnachtliches Kaffeetrinken  
 14.30 Uhr - Musik und Spaß mit „G. Flach“  
 15.15 Uhr  
 15.30 Uhr - Tanz mit der Gruppe „melody affairs“  
 18.30 Uhr



### Kartenvorverkauf:

Ab 26.11.2018 im Rathaus, Zimmer 3, bei Frau Schweiger  
 Kostenbeitrag: 3 Euro

### Öffnungszeiten:

Montag: 9.00 - 12.00 Uhr  
 Dienstag: 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr  
 Donnerstag: 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Der Bürgermeister, sowie die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung freuen sich über Ihr Kommen und werden Ihnen, wie in den vergangenen Jahren, eine schöne Zeit im Rosengartensaal bereiten.

## Die Bibliothek sagt Danke

Mit Freude nahm ich für unsere Bibliothek eine Geldspende über 100 Euro vom Kinderkleidermarkt Kahla entgegen. Hierfür möchte ich mich recht herzlich bedanken.

Diese Summe hilft uns ein großes Stück weiter, um auch im kommenden Jahr unsere großen und kleinen Leser mit neuen Büchern zu versorgen.

**Anke Rosenkranz**  
 Bibliothek

## Kostenlose Abgabe von Baum- und Strauchschnitt

### Wertstoffhof Kahla

Nachfolgende Zeiten in Kahla:

**Freitag:** 09.11.2018 und 16.11.2018

jeweils 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

**Samstag:** 10.11.2018 und 17.11.2018

jeweils von 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Annahmeplatz: Kahla, Ölwiesenweg 7, Wertstoffhof der Fa. Veolia Umweltservice Ost GmbH & Co.KG

**Saale-Holzland-Kreis**

**Dienstleistungsbetrieb**

**Bereich Abfallwirtschaft**

## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Ausschreibung

#### Bewirtschaftung Gastronomie Freibad Kahla

Die Stadt Kahla schreibt für die Badesaison 2019 die Bewirtschaftung des Kioskes im Freibad Kahla aus.

Interessenten können sich in der Stadt Kahla persönlich im Zimmer 11. 1.OG (Sekretariat), oder telefonisch unter 036424/77100 ab sofort elektronische Informationsunterlagen anfordern.

Die Angebote sind in einem verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk „Freibad Kahla“ und der Absenderangabe bis zum 30.11.2018, in der Stadtverwaltung Kahla, Sekretariat, Zimmer 11, 1 OG, 07768 Kahla, Markt 10, einzureichen.

**Schönfeld**

**Bürgermeister**

#### Öffentliche Ausschreibung einer Teilfläche aus dem Flurstück 1228/24 der Gemarkung Kahla „Am Aschborn“

Die Stadt Kahla schreibt die noch zu vermessende Teilfläche von ca. 35 m² aus dem Flurstück 1228/24 der Gemarkung Kahla, Flur 4 zum Verkauf aus.

Mindestgebote zum Bodenrichtwert 60,00 €/m², einschließlich Nutzungsbeschreibung sind schriftlich bis zum 23.11.2018 an die Stadtverwaltung Kahla, Markt 10, 07768 Kahla zu senden.

Die Briefsendung muss einen zweiten verschlossenen Umschlag enthalten, der mit dem Vermerk „Gebot Teilfläche Flurstück 1228/24“ und Ihrem Absender versehen ist.

Diese Ausschreibung verpflichtet nicht zum Verkauf.

**Stadt Kahla**



## Öffentliche Beschlüsse aus der Stadtratssitzung vom 27.09.2018

Der volle Wortlaut kann zu den Sprechzeiten im Rathaus eingesehen werden.

### Beschluss

Nr.

42/2018 **Aufhebung der Wiederbesetzungssperre Stelle Sachbearbeiter Liegenschaften**

Der Stadtrat hebt die Wiederbesetzungssperre laut Beschluss des Stadtrates 21/2017 vom 08. Juni 2017 für die Stelle Sachbearbeiter Liegenschaften 0,8 VZÄ (UA 0350) auf.

#### Zustimmung

43/2018 **Richtigspredung Niederschrift über die 46. Sitzung der 7. Amtsperiode des Stadtrates Kahla am 30. August 2018**

Der Stadtrat bestätigt die vorliegende Niederschrift über die 46. Sitzung der 7. Amtsperiode des Stadtrates Kahla am 30. August 2018.

#### Zustimmung

## Ende der amtlichen Bekanntmachungen

## Bereitschaftsdienste

### Notruf

**Brand/Unfall/Überfall** 112 oder 110

#### Ärztlicher Notdienst

Anfragen/Auskünfte 03 64 1 / 59 76 20

Vertragsärztlicher Notfalldienst 03 64 1 / 59 76 32

Krankentransport 03 64 1 / 59 76 30

Notarzt 112

Zahnärztlicher Notdienst

zentrale Notdienstnummer 0180 / 5 90 80 77

0,12 € pro Minute)

oder unter

[www.kzv-thueringen.de](http://www.kzv-thueringen.de)

### Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

Die jeweils diensthabende Apotheke (auch Jena, Stadtroda) ist dem Aushang der Apotheken sowie der Presse zu entnehmen oder über die Rettungsleitstelle Jena (0 36 41/ 59 76 20) zu erfragen.

Bereitschaft ärztlicher Notdienst Kahla

#### 1. Notfallsprechstunde

(in der Zentralen Notaufnahme am Klinikum des FSU in Jena-Neulobeda-Ost)

wochentags: Mo., Di., Do. 19.00 - 22.00 Uhr  
Mi, Fr. 16.00 - 22.00 Uhr

samstags/sonntags/feiertags 08.00 - 18.00 Uhr

2. Hausbesuchs - Fahrdienst

wochentags: Mo., Di., Do. 19.00 - 7.00 Uhr  
Mi., Fr. 13.00 - 7.00 Uhr

samstags/sonntags/feiertags ständig bereit

Der Extrabereitschaftsdienst der Augen- und Kinderärzte ist über die Leitstelle zu erfragen.

Telefon-Nummern:

Leitstelle Jena: 0 36 41 / 59 76 20

oder 0 36 41 / 44 44 44

Notruf bei lebensbedrohlichen Erkrankungen: 112

#### Telefonseelsorge e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen

08 00 / 1 11 01 11

#### oder

kostenfrei rund um die Uhr

08 00 / 1 11 02 22

#### Kinder-Notruf Telefon

Gebührenfrei 08 00 / 1 11 03 33

Jenaer Frauenhaus e.V. 0 36 41 / 44 98 72

### Notruf:

01 77 / 4 78 70 52

### Störungsdienste

(Tag und Nacht erreichbar)

Service und Störungsnummern für

Strom:

0 36 41 / 8 17 11 11

0 36 1 / 6 52 52 52

0 36 41 / 8 17 11 11

08 00 / 6 86 11 77

03 64 24 / 57 00

oder

03 66 01 / 5 78 0

03 66 01 / 5 78 49

0 36 41 / 40 40

außerhalb der Dienstzeiten

oder über Rettungsleitstelle Jena

Öffnungszeiten Ämter und Behörden

Polizeiinspektion Saale-Holzland

03 64 28 / 6 40

Polizeistation Kahla 03 64 24 / 8 44-10

**Regelmäßige Sprechstunden finden statt:**

Ort: Polizeirevier Kahla, Friedrich-Ludwig-Jahn-Str. 1

Termin:

dienstags 10.00 - 12.00 Uhr

donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr

**Stadtverwaltung Kahla**

**Rathaus, Markt 10**

Tel.

77-0

Fax:

77-104

E-mail:

[stadt@kahla.de](mailto:stadt@kahla.de)

im Internet:

[www.kahla.de](http://www.kahla.de)

**Sprechzeiten alle Ämter der Stadtverwaltung**

Montag 09.00 - 12.00 Uhr

Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr

und 14.00 - 16.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr

und 14.00 - 18.00 Uhr

Freitag geschlossen

**Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla**

7 73 26

**Standesamt der Stadt Kahla**

7 73 22

**Bürgerbüro der Stadt Kahla**

7 71 41

**Stadtmuseum**

7 70

Margarethenstr. 7

Öffnungszeiten nach Vereinbarung

### Kultur- und Sozialdienstleistungen

**Bibliothek Kahla**

5 29 71

Roßstraße 38

Montag 08.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Dienstag **geschlossen – Termine nach Vereinbarung für Schulen, Kindergärten und sonstige Einrichtungen**

Mittwoch 08.30 - 12.00 Uhr

Donnerstag 08.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 19.00 Uhr

Freitag 08.30 - 11.00 Uhr

**DRK-Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern:**

Rudolfstädter Straße 22 a

Telefon:

2 23 46

Fax:

78 49 55

E-Mail:

[eb@drk-jena.de](mailto:eb@drk-jena.de)

Montag 09.30 - 12.00 Uhr

Dienstag 08.30 - 12.00 Uhr und 12.30 - 15.30 Uhr

Mittwoch 12.30 - 18.00 Uhr

Donnerstag 08.30 - 12.00 Uhr und 12.30 - 15.30 Uhr

Freitag 08.30 - 12.00 Uhr

Sollten Sie uns persönlich nicht erreichen, hinterlassen Sie bitte

Ihre Telefonnummer auf dem Anrufbeantworter, wir rufen Sie zu-

rück. Sie können uns auch außerhalb der Sprechzeiten anrufen.

**Volkssolidarität-Seniorenbegegnungsstätte** 5 29 67

Schulstraße 18

Di - Do

11.00 - 16.00 Uhr

**Seniorenbüro SHK**

Klosterstraße 6, 07607 Eisenberg

01 52 / 21 97 2129

**Bürozeiten:**

Dienstag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr

Donnerstag: 13.00 Uhr - 17.00 Uhr

E-Mail: [seniorenbuero-shk@gmx.de](mailto:seniorenbuero-shk@gmx.de)

**Sozial-psychiatrischer Dienst** 03 66 91 / 7 08 54  
Förderzentrum, Brückenstraße 1A, Raum 118  
Mittwoch 09.00 - 11.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

### Psychosoziale Beratung „WENDEPUNKT“

Terminabsprachen bitte über:

Hauptgeschäftsstelle „WENDEPUNKT“ e.V.

Rosa-Luxemburg-Straße 13

07607 Eisenberg

03 66 91 / 5 72 00

oder über [kontakt@wendepunkt-ev.net](mailto:kontakt@wendepunkt-ev.net)

**Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatungsstelle**

Werner-Seelenbinder-Straße 31

07629 Hermsdorf

03 66 01 / 2 53 03

(Fax: 03 66 01 / 2 53 06, e-mail: [beratung@awo-shk](mailto:beratung@awo-shk))

Öffnungszeiten:

Dienstag

09.00 - 12.00 Uhr

jeden 1. Donnerstag im Monat

14.00 - 18.00 Uhr

## Schulnachrichten

### Ferientage in der Altstadtsschule

Bei wunderschönem Herbstwetter öffnete der Hort der Altstadtsschule in der 2. Herbstferienwoche seine Pforten. Aus 3 Schulen (GS Altstadtsschule, GS Friedensschule und GS Orlamünde) trafen sich die Ferienkinder, um erholsame, fröhliche und ereignisreiche Ferientage zu erleben.



Am Montag starteten wir mit einer Herbstwanderung in die Ferien. Ein Herbstquiz, Sport mit Herrn Bock und Herbstfilzen mit Frau Peter standen ebenfalls auf dem Programm. Besonders viel Freude hatten die Kinder beim Herstellen eines eigenen Kuscheltiers. Ein weiterer Höhepunkt unserer Ferien war das Apfelprojekt mit Herrn Zeuch. Bereits vor den Ferien startete dieses Projekt. Durch die zahlreichen Apfelpenden der Eltern, wofür wir uns herzlich bedanken möchten,

konnte Herr Zeuch 300 Liter Apfelsaft für unsere Schüler herstellen. An dieser Stelle ein großes Dankeschön an Herrn Pilling, von der Mosterei in Röttelmisch, der spontan mit Verpackungen für den Apfelsaft aushalf.

In den Ferien hatten die Kinder dann die Möglichkeit das Apfelsaftpressen vor Ort zu erleben. Wir danken Herrn Zeuch auch im Namen unserer Schüler ganz herzlich für sein großes Engagement. Unser Dank geht auch an all diejenigen, die diese Ferienwoche durch ihre Unterstützung bereicherten.

**Das Erziehersteam der Ferienwoche**



## Volkshochschule



Kreisvolkshochschule  
Saale-Holzland e. V.

### Qualitätstestierte Einrichtung nach IWIS

#### Auswahl an Kursen:

- **Kahla: Wirbelsäule stärken:** Di., 18:15 Uhr; **Yoga 50+:** Do., 8:45 Uhr sowie 10:30 Uhr; **Qigong:** Do., 19 Uhr; **Englisch:** mit Vorkenntnissen: Do., 17:30 Uhr; Auffrischung: Mi., 19:15 Uhr; Mittelstufe: Di., 19 Uhr sowie Mi., 17:45 Uhr

- **Großbetsdorf: Obstbaumschnitt (Theorie):** Mo., 12.11., 18:30 Uhr

- **Stadtroda: Floristisches:** ab Mi., 07.11. sowie ab Do., 08.11., jeweils 18:15 Uhr; **Wirbelsäule stärken:** Di., 17 Uhr; **Yoga 50+:** Mo., 12:15 Uhr; **Yoga 50+:** Mo., 12:15 Uhr; **Englisch:** „Conversation“: Mo., 18:30 Uhr sowie Di., 17:30 Uhr

- **Hermsdorf: Methoden erfolgreicher Gesprächsführung:** ab Do., 15.11., 19 Uhr; **Fit mit Schüßler-Salzen:** Di., 13.11., 18 Uhr; **Balsame herstellen:** Mo., 12.11., 18 Uhr sowie Di., 13.11., 18 Uhr; **Saisonale Gerichte - Weißkohl:** Sa., 17.11., 9-12:45 Uhr; **Italienisch:** mit Vorkenntnissen, Mo., 16:15 Uhr und 17:45 Uhr; **Spanisch:** mit Vorkenntnissen, Mi., 17 Uhr und 18:45 Uhr; **Tschechisch:** mit Vorkenntnissen, Mi., 17:30 Uhr; Geplant: **Brot bzw. Brötchen & Schmandflecken backen; Haferflockenvielfalt; Schwedisch; Laptop** (Einstieger/Auffrischung)

Weitere Informationen: Tel. 036691 60972 sowie 036601 82609. Unser Programm auf [www.volkshochschule-shk.de](http://www.volkshochschule-shk.de). Wir suchen dringend **Kursleitende**, u. a. für **Yoga, Pilates, Wirbelsäulengymnastik, Herz-Kreislauf-Training, Französisch, Englisch.**

## Kirchliche Nachrichten

### Röm.-kath. Pfarrei „Heilig Geist“ Stadtroda-Kahla

07646 Stadtroda, Kirche St. Jakobus,  
Eigenheimweg/Gemeindehaus, Eigenheimweg 28  
07768 Kahla, Kirche St. Nikolaus, Saalstr. 16a  
Kontakt: Pfarradministrator: Pfarrer Klaus Schreiber  
07546 Gera, Kleiststr. 7, Tel.: 0365 – 26461  
e-mail: [info@kath-kirche-gera.de](mailto:info@kath-kirche-gera.de)

### Gottesdienste in der St. Nikolauskirche Kahla, Saalstr. 16a

|                         |           |           |
|-------------------------|-----------|-----------|
| <b>Sonntag, 11.11.</b>  | 9:00 Uhr  | HI. Messe |
| <b>18.11.</b>           | 9:00 Uhr  | HI. Messe |
| <b>Mittwoch, 14.11.</b> | 14:00 Uhr | HI. Messe |

### Evang. Kirchgemeinde – 08.11. - 22.11.2018

#### Herzliche Einladung an Sie alle zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen!

#### Gottesdienste und Konzerte

|                 |                                                                             |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Samstag</b>  | 10. November                                                                |
| 17:00 Uhr       | Andacht zum Martinstag (anschl. Lampionumzug u. Abendimbiss)                |
| <b>Sonntag</b>  | 11. November                                                                |
| 10:00 Uhr       | Kahla: Gottesdienst                                                         |
| <b>Sonntag</b>  | 18. November                                                                |
| 10:15 Uhr       | Löbschütz: Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag (mit Abendmahl)                |
| 17:00 Uhr       | Kahla: Gospelkonzert                                                        |
| <b>Mittwoch</b> | 21. November (Buß- und Bettag)                                              |
| 18:00 Uhr       | Kahla: Kirchspiel-Gottesdienst (Abschluss der Friedensdekade, m. Abendmahl) |

**Sonntag** 25. November (Ewigkeitssonntag)  
 10:00 Uhr Kahla: Gottesdienst (m. Abendmahl)  
 mit der Johann-Walter-Kantorei  
 14:00 Uhr Kahla: Andacht auf dem Friedhof

### Martinstag

Am Samstag, 10. November feiern wir wieder das Martinsfest. Um 17:00 Uhr treffen wir uns in der Stadtkirche in Kahla zu einer Martinsandacht mit anschließendem Lampionumzug und Abendbiss. Herzliche Einladung, „Martin“ zu begegnen und miteinander zu teilen!

*Ihre Kirchgemeinde und Kindergarten „Geschwister Scholl“*

### Probenwochenende der Johann-Walter-Kantorei

in Kahla Gemeindehaus R. Breitscheid-Str. 1,  
 Sa 11. Nov., 09:30-12:30 und 14:00-18:00 Uhr  
 So 11. Nov., 14:00-18:00 Uhr

Geprobt wird für das Festliche Adventskonzert mit Gunther Emmerlich am 3. Advent (16.12.2018 um 17 Uhr, Stadtkirche), für das der Kartenvorverkauf jetzt beginnt. Gastsänger sind herzlich willkommen!

### Ökumenische Friedensdekade 2018

Im Mittelpunkt der Ökumenischen Friedensdekade stehen die Bibelstellen Hosea 2,20 „Bogen, Schwert und Krieg werde ich zerbrechen und aus dem Land verbannen“ und Matthäus 26,52 „die zum Schwert greifen, werden durch das Schwert umkommen“. Mit dem Motto „Krieg 3.0“ möchte der Trägerkreis der Ökumenischen Friedensdekade auf die Gefahren weiterer Kriege aufmerksam machen - gerade auch im Hinblick auf die zunehmende Digitalisierung und Automatisierung kriegerischer Waffen. Denn die Entwicklung unbemannter, eigenständig agierender Waffen wird überall vorangetrieben.

*Friedensgebete im Gemeinderaum in Kahla:*

Mo. 12.11., Mi. 14.11., Fr. 16.11. und Mo. 19.11. jeweils 18 Uhr.  
 Abschluss: Kirchspiel-Gottesdienst mit Abendmahl am Buß- und Bettag (Mi. 21.11.) um 18 Uhr.

### Haus- und Straßensammlung

In der Zeit vom 16. bis 28. November findet die diesjährige Herbstsammlung der Diakonie Mitteldeutschland statt. Das Motto „Gib mir eine Chance“ unterstreicht den Zweck dieser Sammlung: den Einsatz für Menschen, die Hilfe, Rat und Fürsprache benötigen. Bitte helfen auch Sie und unterstützen Sie die überkonfessionelle soziale Arbeit der Diakonie. 50% der Spenden verbleiben in unserer Kirchgemeinde, 50% gehen an die Diakonie Mitteldeutschland.

### Gospelkonzert mit GOSPEL-ROCK

Sonntag, 18. November um 17:00 Uhr  
 Stadtkirche St. Margarethen Kahla

## GOSPEL-ROCK

Gospelkonzert von Chor+Band GOSPEL-ROCK  
 gemeinsam mit dem Projektchor des Gospel-Workshops

Karten an der Abendkasse (12,- / erm. 9,- €)  
 und im Vorverkauf (10,- / erm. 7,- €) im Pfarrbüro

Es gastiert die weit über Thüringen hinaus bekannte Chor+Band „GOSPEL-ROCK“, die es seit 1998 gibt. Im Jahr 2007 belegten sie im bundesweiten „Grand Prix der Chöre“ für Thüringen den dritten Platz. Sie haben bereits mehrere CDs herausgebracht. An diesem Abend stehen GOSPEL-ROCK und der Projektchor des Kahlaer Gospel-Workshops gemeinsam auf der Bühne und versprechen einen abwechslungsreichen Abend mit rockig unterstützten Gospels und Traditionals.

### Christenlehre

**1. Klasse:** Do., 15:00 - 15:45 Uhr  
**2. und 3. Klasse:** Do., 16:00 - 17:00 Uhr  
**4. Klasse:** Die., 14:30 - 15:15 Uhr  
**5. und 6. Klasse:** Die., 15:30 - 16:30 Uhr

### Konfirmanden

Alle Konfirmanden und Vorkonfirmanden aus der Region Kahla und Reinstädter Grund erleben ihre Konfirmandenzeit gemeinsam. Konfirmandenunterricht nach Absprache.

Die nächsten Termine:

Konfis Klasse 7: So. 18.11. um 10:30 Uhr in Bibra

Konfis Klasse 8: Do. 15.11. um 17:00 Uhr in Kahla, Gemeindehaus

### Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde trifft sich regelmäßig einmal im Monat freitags um 18 Uhr im Gemeindehaus Kahla (Termine nach Absprache).

### Chorproben

**Johann-Walter-Kurrende:** Kinder: mittwochs 15:00 Uhr  
 Jugend: mittwochs 16:00 Uhr

**Johann-Walter-Kantorei:** dienstags 19:30 Uhr

**Gospel-Singers Kahla:** freitags 20:00 Uhr

**Kollegium voKahle:** samstags nach Absprache / Probenplan

### Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros, R.-Breitscheid-Str. 1

|                                           |                        |
|-------------------------------------------|------------------------|
| Dienstag, Mittwoch, Freitag:              | 10:00 – 11:00 Uhr      |
| Donnerstag:                               | 16:00 – 18:00 Uhr      |
| Büro: Frau Rödger                         | Tel. 036424 739039     |
|                                           | Fax 036424 739038      |
| e-mail:                                   | kirche-kahla@online.de |
| Pfr. Schubert                             | Tel. 036424 739037     |
| Kantorin Köllner                          | Tel. 036424 78549      |
| Gemeindepädagogin Schubert                | Tel. 036424 739037     |
| Diakon Serbe                              | Tel. 036424 82336      |
| Diakonie Sozialstation, R.-Denner-Str. 1a |                        |
| Pflegedienstleitung:                      | Tel. 036424 23019      |
| Verwaltung:                               | Tel. 036424 56886      |
| Fax: 036424 56887                         |                        |
| Friedhof Kahla, Bachstr. 41               | Tel. 036424 739039     |
|                                           | mobil 0176 99162041    |

Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“,

H.-Koch-Str. 20 Tel. 036424 22716

Sprechzeit der Leiterin Frau Herrmann:

Montag 15:00 – 17:00 Uhr

**Ihre Ev. Kirchgemeinde Kahla finden Sie im Internet unter:**

[www.kirche-kahla.de](http://www.kirche-kahla.de)

[www.johann-walter-orgel-kahla.de](http://www.johann-walter-orgel-kahla.de) bzw. [www.jwok.de](http://www.jwok.de)

### „Offener Nachmittag“ in der Tagespflege

Am **Donnerstag, 22. November** öffnet die Tagespflege der Diakonie Sozialstation für alle Interessierten die Türen. In der Zeit von 15 bis 18 Uhr können die Räumlichkeiten in der Roßstraße 38 besichtigt werden. Das Team der Tagespflege steht für Fragen zu Voraussetzungen eines Besuchs der Tagespflege-Einrichtung, zu Gestaltung, Kosten, Konzept und anderem zur Verfügung. Auch besteht die Möglichkeit, von den Besuchern der Tagespflege kreativ Gestaltetes gegen eine Spende mit nach Hause zu nehmen. Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt. Wir begrüßen Sie herzlich und freuen uns auf Ihren Besuch!

*Das Team der Tagespflege*

### Adjuvantentage (und mehr) in Kahla und auf der Leuchtenburg

Adjuvanten sind Laien, die als Sänger oder Instrumentalisten die Kantoren bei der Ausgestaltung von Gottesdiensten mit Musik unterstützen. An diese alte Thüringer Tradition erinnern die jährlichen Adjuvantentage, die die Weimarer Academia Musicae Thuringiae ausrichtet. In diesem Jahr waren Kahla und die Leuchtenburg die Austragungsorte.

In Kahla fanden die Veranstaltungen im Zusammenhang mit der Johann-Walter-Woche statt. So erklangen täglich kleine Chormusiken in der Stadtkirche St. Margarethen, gesungen von verschiedenen Chören aus Kahla und Orlamünde. Zudem wurden Ausstellungen und Vorträge geboten.

Den Abschluss bildete ein großartiges festliches Konzert am Samstag, 27.10., das einen Bogen von der Kleinstadt Kahla zur Weltstadt Prag schlug: Aus alten Inventarlisten aus beiden Städten ist bekannt, welche Werke Adjuvanten vor 400 Jahren dort jeweils musizierten. Die Cappella Mariana aus Prag bot den zahlreichen Zuhörern daraus eine Programmauswahl, gesungen

mit wunderbar klaren Stimmen und zum Teil begleitet auf historischen Instrumenten wie Posaune, Zink oder Dulzian. Auf der Leuchtenburg fand parallel eine „Festwoche der Chöre“ statt, gleichfalls mit täglichen kleinen Konzerten regionaler Chöre. Am Mittwoch hatte sich als prominenter Gast der Sänger Gunther Emmerlich eingefunden, der abwechselnd und gemeinsam mit dem Chorverein Taler e.V. (Eineborn) den sich in der Porzellankapelle drängenden Zuhörern ein buntes Programm von Volksliedern und heiteren Beiträgen bot. Es endete mit dem schönen Herbstlied „Bunt sind schon die Wälder“, in das das Publikum gern einstimmte.

Dank des freundschaftlichen Kontakts des Vorsitzenden des Förderkreises Leuchtenburg e.V. Wolfgang Poßbögel zu Gunter Emmerlich war dieser am Abend dann wieder zu einem Preis-Skat-Abend bereit. Die teilnehmenden Skat- und Rommee-Spieler und Spielerinnen zahlten ein Startgeld, das in Summe von 255 € auf Wunsch Emmerlichs, der Schirmherr des Projekts Johann-Walter-Orgel in Kahla ist, dem Orgelbau zugutekommt. Dafür ist der Orgel-Förderkreis sehr dankbar. Für das kommende Jahr wünscht sich Emmerlich einen weiteren Skatabend, zu dem Skat- und Rommee-Freunde jetzt schon herzlich eingeladen sind.

Der Förderkreis Johann-Walter-Orgel in Kahla weist zudem auf ein festliches Adventskonzert am 3. Advent, 16.12.2018 hin, bei dem Gunter Emmerlich gemeinsam mit der Johann-Walter-Kantorei und dem Kinder- und Jugendchor Johann-Walter-Kurrende in die Stadtkirche in Kahla zu hören sein wird.

## Informationen zu Veranstaltungen, Tourismus und Freizeit

### Bildvortrag im Teehaus Hummelshain am 25. November

#### Hexenverfolgungen in Thüringen

**Der Historiker Dr. Kai Lehmann (Schmalkalden) schlägt ein düsteres Kapitel der Geschichte auf**



Die letzte Hexenverbrennung in Deutschland fand 1775 statt. (Foto Hohberg)

In Europa sind vor allem im 16. und 17. Jahrhundert rund 60 000 Personen als sogenannte Hexen getötet worden, in Thüringen nach bisherigem Wissenstand mindestens 900, darunter nicht wenige Männer. Wie und durch was gerieten die Betroffenen damals in die Mühlen der todbringenden Justiz? Was wurde den Opfern vorgeworfen? Wie war der Ablauf eines Hexenprozesses? Wer waren die Entscheidungsträger? Welche Qualen und Schmerzen mussten die Verdächtigen erdulden? Was gestanden die Frauen und Männer in der Folter? Wie und wo wurden sie hingerichtet?

Dr. Kai Lehmann, Direktor des Museums Schloss Wilhelmsburg in Schmalkalden, geht diesen Fragen seit Jahren auf den Grund. Er hat rund 2000 Fällen aus Gerichtakten und Kirchenbüchern

erfasst, die freilich nicht immer zu einer Hinrichtung führten. Während in Ostthüringen relativ wenige Scheiterhaufen brannten, war deren Zahl im südlichen Thüringen - besonders in Suhl und Meiningen - enorm. Jena spielte bei den Hexenverfolgungen eine besondere Rolle, da die meisten Todesurteile vom Schöffenstuhl der Juristenfakultät der Jenaer Universität gefällt wurden. Vehement setzt sich Dr. Lehmann dafür ein, der Hexenverfolgung als „einem der schlimmsten von Menschenhand an dem Menschen verübten Verbrechen“ einen gebührenden Platz in der Geschichte einzuräumen.

Platzreservierung: [www.foerderverein-schloss-hummelshain.de](http://www.foerderverein-schloss-hummelshain.de) oder Tel. 036424/51919

**Teehaus am Alten Jagdschloss Hummelshain  
25. November 2018, 15 Uhr**

## Die Fraktionen haben das Wort

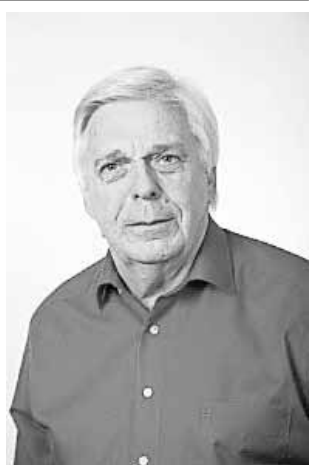
### Bürgerumfrage per Telefon der Freien Wähler Kahla

„Unter der Rubrik „Die Fraktionen haben das Wort“ haben die im Stadtrat vertretenen Fraktionen die Möglichkeit, den Einwohnerinnen und Einwohnern ihre Auffassung zu Angelegenheiten der Stadt Kahla darzulegen. Für die Beiträge sind die Fraktionen verantwortlich. Deren Inhalt muss nicht die Mehrheitsmeinung der Mitglieder des Stadtrates widerspiegeln.“

#### Bürgerumfrage per Telefon der Freien Wähler Kahla

Bürgerinnen und Bürger der Stadt Kahla können, analog der schriftlichen Form der Bürgerumfrage, ihre Kritiken, Anregungen und Hinweise auch telefonisch übermitteln.

Als Gesprächspartner steht am **Mittwoch, dem 14.11.2018 und am 21.11.2018** von 18.00 – 19.00 Uhr Herr Merker, Tel. 23560 für Sie am Telefon bereit.



Bitte machen Sie von dieser Möglichkeit der Bürgerbeteiligung Gebrauch.

**Dietmar Merker**

**Fraktionsvorsitzender Freie Wähler Kahla**

## Vereine und Verbände

### Unser Einkaufsbus - Nutzen Sie unser Angebot

Der Bus fährt jeden Mittwoch zwischen 9:00 Uhr und 12:30 Uhr zu verschiedenen Einkaufsmärkten (siehe Fahrplan). Begleitet werden die Fahrten von einer ehrenamtlichen Person, die beim Ein- und Aussteigen behilflich sein wird. Die Fahrkostenspende beträgt 4 EUR für Hin und Rückfahrt.

**Fahrplan: Einkaufsbus - Jeden Mittwoch - An Ab**

|                                                   |       |       |
|---------------------------------------------------|-------|-------|
| Franz-Lehmann-Str. (ehemals Netto Parkplatz)      | 9.00  | 9.03  |
| Seniorenwohnen, Am Langen Bürgel 20               | 9.05  | 9.08  |
| Kaufhalle „Lidl“ Behindertenparkplatz             | 9.11  | 9.14  |
| Netto Bahnhofstraße                               | 9.15  | 9.18  |
| Behindertenparkplatz gegenüber „KIK“              | 9.20  | 9.23  |
| Bachstraße „Nahkauf“ (ehemals REWE)               | 9.25  | 9.28  |
| Kahla Löbschütz, „Neustädter Str. (2 Haltepunkte) | 9.40  | 9.45  |
| Karl-Liebke-Platz (hinter Tempo 20-Schild)        | 9.50  | 9.53  |
| Kahla Markt (über Roßstraße)                      | 9.55  | 10.00 |
| Parkplatz KIK, Penny, USW.                        | 10.03 |       |

Die Rückfahrt ist 1,5 Stunden später von der jeweiligen Haltestelle gerechnet. Informationen zur Rückfahrt auch beim Busfahrer. Wir werden unser Angebot in den kommenden Wochen noch erhöhen. Nähere Infos in der nächsten Kahlaer Nachrichten.

**Verein für Behinderte Kahla e.V.**

## Bundesfreiwilligendienst im Fahrdienst

**Wir suchen für unseren Fahrdienst einen/e Fahrer/-inStelle:**  
Bundesfreiwilligendienst im Fahrdienst

**Arbeitgeber:** Verein für Behinderte e.V.  
**Arbeitsort:** Kahla und Umgebung  
**Antrittsdatum:** ab sofort  
**Umfang:** Vollzeit  
**Vertragsart:** Bundesfreiwilligendienst

Besonders wichtig für uns, sind Menschen bei der Eingliederung in unsere Gesellschaft zu helfen und die Teilnahme am öffentlichen Leben zu ermöglichen. Mit den uns zur Verfügung stehenden 5 Fahrzeugen gewährleisten wir den wöchentlichen Transport behinderter Menschen von ihren Wohnstätten zu deren Arbeits- und Ausbildungsplätzen. Des weiteren unterstützen wir ältere, kranke und behinderte Menschen bei Arztbesuchen, Therapien, Behördengängen und Aufgaben des täglichen Lebens (z.B. Einkaufen, Fahrten in den Garten).

**Der Bundesfreiwilligendienst – Nichts erfüllt mehr, als gebraucht zu werden.**

**Ihre Chance:**

- unsere Gesellschaft aktiv mitzugestalten
- interessanten Menschen zu begegnen
- seine Persönlichkeit und Kompetenzen weiterzuentwickeln
- sich beruflich zu orientieren und die Berufsfelder im sozialen Bereich kennenzulernen
- auf Bildungstage, Taschengeld und Sozialversicherung

**Voraussetzungen:**

- Erfüllung der Vollzeitschulpflicht
- mindestens 27 Jahre alt
- Interesse an Menschen und Aufgaben in sozialen Bereichen

**Wir freuen uns auf Sie!**

**René Casta**

**Geschäftsführer**

**Verein für Behinderte Kahla e. V.**

Turnerstraße 6-8

07768 Kahla

Tel : 036424/739566

Fax: 036424/738927

E-Mail: behindertenverein-kahla@hotmail.de

https://www.verein-behinderte-kahla.de/Bundesfreiwilligendienst

steht der Umgang mit Material, Werkzeugen und handwerkliches Geschick im Vordergrund.

Der Verein hat aber auch andere Seiten und so wollen wir in diesem Jahr unsere Werkstatt interessierten Kindern und Jugendlichen öffnen und zusammen etwas basteln.



Wir als Modellflieger sind viel in der Natur unterwegs. Verantwortungsvoller Umgang damit ist für uns selbstverständlich. Dies wollen wir mit dieser Aktion zum Ausdruck bringen und mit originellen Futterhäuschen unseren gefiederten Vorbildern etwas Gutes tun. Aber natürlich gibt es auch Weihnachtsschmuck zu basteln.

Auch eine tolle Idee als Weihnachtsgeschenk!

Da wir nur begrenzte Material und Platzkapazitäten haben, bitten wir um Voranmeldung.

**Wann:** Sonntag 25. November 2018  
**Wo:** ModellSport Kahla e.V. am Saalewehr  
**Zeit:** 10.00 bis ca. 15.00 Uhr  
**Kosten:** zwischen 5-10 € (nach Materialaufwand)

**Informationen über den Verein und Anfahrt gibt's auf unserer Homepage**

**www.modellsport-kahla.de**

Anmeldungen bitte per Email an:  
info@modellsport-kahla.de

## Nachruf

Die Mitglieder des Vereins Kleingartenanlage „Am Gries“ Kahla e.V. trauern um ihren langjährig tätigen Schatzmeister:

### Herrn Roland Blumb

Herr Roland Blumb ist nach kurzer schwerer Krankheit von uns geschieden.

Er war für uns immer ein kollegialer, hilfsbereiter und pflichtbewusster Freund.

Er wird uns sehr fehlen.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Schwester und Nichte. Auch seinen nahe stehenden Freunden. Wir werden ihn immer in dankbarer Erinnerung behalten.

**Der Vorstand und die Vereinsmitglieder**

## Einladung zur Gründungsversammlung des gemeinnützigen „Fördervereins Freibad Kahla“

**Sehr geehrte Damen und Herren,**  
nach einer intensiven Vorbereitungsphase freuen wir uns, Sie zur Gründungsversammlung des Fördervereins Freibad Kahla am

**Montag, 17. Dezember 2018, 19.00 Uhr**  
**in den kleinen Rathaussaal in Kahla**

einladen zu können.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellung der Anzahl der stimmberechtigten Anwesenden
3. Genehmigung der Tagesordnung
4. Wahl Versammlungsleiter
5. Wahl Protokollführer
6. Vorstellung des Konzepts, der Ziele und Aufgaben des Vereins
7. Beratung und Beschluss über Ziele und Aufgaben
8. Erläuterung und Beratung Satzungsentwurf
9. Beschluss über Gründung des Vereins und Annahme der Satzung
10. Bestimmung Wahlleitung für die Wahl des Vorstands
11. Wahl des Vorstands nach § 26 BGB
12. Wahl der Beisitzer
13. Wahl der/des Kassenprüfers



## Herzlichen Glückwunsch

Der Vorstand und alle Mitglieder des Saunaverains „Kahlaer Schwitzkasten“ e.V. gratulieren unserer aktiven Jubilarin

**Saunafreundin Gudrun Seyffarth**

**ganz herzlich zum 90. Geburtstag.**

Wir wünschen beste Gesundheit und noch viele gemeinsame Stunden der Entspannung und Erholung in unserer Sauna im Kreis der Saunafreundinnen.

## ModellSport Kahla e.V.

### Weihnachtsbasteln

Als ModellSportverein bringen wir den Kindern und Jugendlichen neben dem Modellfliegen auch Modellbau in Theorie und Praxis bei. Dabei



14. Beschluss über weitere Vorgehensweise, wie Eintragung ins Vereinsregister, Mitgliedsbeiträge, erste Aktivitäten, Jahresplanung...
  15. Beschluss über Beauftragung des Vorstands, die zur Eintragung in das Vereinsregister und zum Erwerb der Gemeinnützigkeit erforderlichen Schritte vorzunehmen
  16. Verschiedenes
  17. Unterzeichnung Satzung und Gründungsprotokoll
- Wir bitten alle Gründungsmitglieder, einen Personalausweis mitzuführen. Kahla, den 29.10.2018

## Informationstag - Daheim statt Heim

Am 24.11.2018 findet erstmals ein Informationstag des Verbands Pflegehilfe zu dem Thema "Pflege zu Hause" statt.

Eine Pflegesituation stellt Pflegebedürftige und deren Angehörige vor eine große emotionale und organisatorische Herausforderung. Dabei wünschen sich alle Beteiligten ihre Liebsten im Kreis der Familie zu haben. Doch in den seltensten Fällen ist es Angehörigen möglich die Pflege selbst zu übernehmen.

Dennoch gibt es für die betroffenen Personen Möglichkeiten in der vertrauten Umgebung wohnen zu bleiben. Der Verband Pflegehilfe veranstaltet am 24.11.2018 einen Informationstag rund um das Thema Pflege zu Hause.

Interessierte können sich u.a. zu folgenden Themen kostenlos beraten lassen: 24-Stunden-Pflege, Stundenweise Seniorenbetreuung, Ambulante Pflegedienste.

Die Mitarbeiter aus der Beratung sind von 8:00 bis 20:00 Uhr unter der bundesweiten Rufnummer 06131 / 83 82 160 kostenfrei für Sie da. Weitere Informationen auch auf der Verbands-Homepage unter [www.pflegehilfe.org](http://www.pflegehilfe.org).

## Sportnachrichten

### Ja, liebe Leserinnen und Leser, das war sie – unsere 64. Turnerkirmes!

Wer am Samstag den ausverkauften Rosengarten betrat, freute sich sicher über den üppig mit Fichtengrün geschmückten Saal, vielleicht auch über die liebevoll verpackten und sorgfältig gestalteten Einlassgeschenke und steuerte zielsicher seinen Platz an. Aber mal ganz ehrlich, ob sich einer unserer Gäste Gedanken gemacht hat, wie das so zu bewerkstelligen ist?

Hauptschwerpunkte in der Vorbereitung der Kirmes sind die Besuche bei unseren Sponsoren, ohne deren Unterstützung diese Veranstaltung so nicht möglich wäre und dann ist erstmals handwerkliches Können gefragt – unsere Männer fällen Bäume – mit Erlaubnis in Nachbars Garten - und mit Unterstützung des Bauhofes, diese werden in den Saal geschleppt und aufgestellt, es wird geschmückt – und so ganz nebenbei natürlich auch geprobt (ganz heimlich, damit wir einander beim Auftritt überraschen können). Unsere Kapelle - lange vorher gebucht – „Melody Affairs“ aus Kahla spielte bereits zum 3. Mal für uns – in diesem Jahr mit Verstärkung durch einen Schlagzeuger.

Bereits pünktlich 18 Uhr – die Saaltüren sind geöffnet, unsere Gäste kommen und werden mit einer Rose bzw. einer Biermarke begrüßt. Pünktlich 19 Uhr marschieren unsere Sportfreundinnen – unterstützt von vielen Gästefrauen ein, der Dorfschule begrüßt - unterstützt von Lena im neuen Dirndl, nach Ansprache und Fahnenweihe formieren sich die Frauen zur Polonaise und anschließend wird der Tanz eröffnet.



Kaum sitzen alle wieder, Unruhe im Saal! Die Voltigierer vom Farbenkinderhof bauen ihr Trainingspferd auf, die Chefin berichtet von einem erfolgreichen Jahr und dann zeigen die Mädels und der Junge ihr Können. Viel Applaus wird gespendet und die Trainerin kündigt an, dass im kommenden Jahr, beim 9. Auftritt, vielleicht ein bewegliches Trainingspferd im Raum stehen könnte! Und nun geht es weiter im Programm. Nach der nächsten Tanztour zeigen die Frauen der Sportgruppe von Inge Hagemann im Blaumann eine bewegte Show nach der Musik von „I'm Walkin“ von Fats Domino.



Ihnen folgt die Rock 'n' Roll Gruppe unter der Leitung des Sportfreundes Gernot Spangenberg. Sie zeigten ihr Können in Einzelauftritten bzw. in Formation zu verschiedenen bekannten Melodien. Kaum hatte sich der Applaus gelegt und es wurde wieder getanzt, da schleppte man ein Bett herein! Dem folgten mehrere ältere Damen mit Rollatoren und im Bett lag Theo, der nicht mit nach Lodz wollte. Als die Musik flotter wurde, erwachte Theo und alle zeigten sich von der Musik begeistert und bewegten sich entsprechend. Die Aufführung der Sportgruppe von Gudrun Schramm kam gut an.



Den letzten Auftritt des Abends gestaltete die Gruppe von Gudrun Klüger mit „Ladys night“, nach der Musik von Anna Maria Zimmermann, nun wieder sportlich und präzise. Damit war gegen 22 Uhr der offizielle Teil beendet, der Dorfschulze und Lena verabschiedeten sich und kurz danach konnten die Einlassgeschenke in Empfang genommen werden.



Ein vergnügter Tanzabend folgte, mit gutgelaunten Gästen und Gastgebern – und vorausblickend kann ich schon mal ankündigen: am 26. Oktober startet unsere 65. Kirmes, bei der wir wieder auf die Unterstützung unserer Sponsoren hoffen. Sie seien hier genannt:

### Sponsoren zur 64. Turnerkirmes

Dr. Sigrid Collier Zahnärztin  
Linden-Apotheke  
Löwen-Apotheke  
Rosen-Apotheke  
Tischlerei Weickert  
Sanitär-und Heizungsbau, Denis Fiedler  
Versicherungsmakler, Reinhold Krämer  
Präzisionsfertigung, Thomas Kirsch  
Bauunternehmen, Fam. Wolf Dieter  
Auto Fuhrmann  
Bäckerei Blume  
Friseurboutique, Heike Schreck  
Herbst-Café  
Schönheitspflege Kahla GmbH  
Heilpraktikerin, Heike Tetzl-Glöckner  
Reisebüro Schönfeld  
Haarstudio Kerstin Weise  
Hin und Weg Reise-Eck, Inh. Veit Stellenberger  
Rossmann, Hans  
Elektro-Heumann, Inh. Stephan Fuchs  
Gasthaus Rosengarten, Inh. Janos Seibel  
Rubinrose, Kosmetik & Fußpflege, Ines Zitzmann- Kühnel  
Fleischerei Schmidt  
Medifit, Praxis für Physiotherapie, Inh. Ines Zitzmann- Kühnel  
Bellahaaria, Inh. Nicole Fischer  
In diesem Sinne – allen Beteiligten ein herzliches Dankeschön und auf bald, eure Turnerkirmesberichterstatteerin Uta Preußner.

### BSG Chemie Kahla e. V. stellt vor

#### Sponsor des Monats November: Auto-Schwettling-GmbH



Fest etabliert im Kahlaer Gewerbegebiet steht das VW Autohaus um Jeannette Schwettling. Ist man auf der Suche nach einem Neu-, Gebraucht-, oder Mietwagen, bzw. nach einem guten Werkstattservice, ist man hier richtig. Das von Hartmut Schwettling aufgebaute Autohaus wird seit Oktober 2000 von seiner Tochter geführt.

Schon seit langer Zeit engagiert sich Jeannette Schwettling in der gesamten Umgebung für die Interessen und Belange der Vereine. Ob es das Sponsoring von Trainingsanzügen der Nachwuchsmannschaften, Trikotssätzen, Ballzubehör oder Bekleidung für Trainer angeht, immer hat sie ein offenes Ohr für die Belange und Anfragen der Vereine.

Dafür sagen wir im Monat November ein besonderes Dankeschön an Jeannette Schwettling!

#### BSG behält Oberhand im Derby

Zu Gast war am Samstag, den 27.10.2018 der SV Jena Zwätzen. Zuletzt viermal hintereinander ungeschlagen. Darunter ein Heimspiel gegen Stadtroda und ein Auswärtsdreier in Zeulenroda. Damit war dem Förster Team klar, was da auf sie zukommen würde. Selbst blieb man in der Vorwoche in Schleiz vieles schuldig und das bittere Pokalaus in Borsch schien auch noch durch die Köpfe zu spuken. Ersetzen musste Trainer Jens Förster die beiden gesperrten Olenberg und Kretzer. Kretzer mit gelb-roter Karte nur für dieses Spiel zum Zuschauen verdammt, Olenberg hingegen nach Roter Karte wohl vermutlich noch länger.

Trotz dieser erneuten zwangsläufigen Umstellungen begannen die Chemiker äußerst konzentriert. Auch wurden die Zweikämpfe sofort gut angenommen. So eroberte Thielemann in der 4. Minute seinen eigenen Fehlpas wieder zurück und setzte mit einem satten Schuss aus 25 Metern an den Außenpfosten eine erste Duftmarke. Der Torwart war schon geschlagen. Danach spielte sich die Partie meist zwischen den Strafräumen ab. Beide Teams mit Problemen im Spielaufbau und so blieben Torchancen Mangelware. Einen Abpraller nahm Cevin Czimmernings mal direkt aus 30 Metern, aber Hölbig im Kahlaer Tor hält sicher. In der 26.

Minute gab es dann mal Fußball Feinkost. Eine schöne Kombination zwischen Enkelmann und R. Winkler landet bei Reuther, doch dessen Abschluss zischt am langen Pfosten vorbei. Dabei blieb es aber und für die Zuschauer gab es leider bis zum Pausenpfiff bei kalten äußerlichen Bedingungen nichts erwärmendes mehr zu sehen. Die BSG mit mehr Ballbesitz und besserer Spielanlage, Zwätzen mit einigen Ecken und auf Konter lauernd. Beide aber mit Problemen in torgefährliche Räume zu kommen. Das schien Bahner in der 50. Minute nicht zu interessieren. Aus vollem Lauf und etwa 30 Metern zog er völlig überraschend einfach mal ab. Das Spielgerät kam derart platziert und hart, dass Keeper Tuche nur noch verdutzt hinterher schauen konnte. Vom Innenpfosten knallte die Kugel ins Tor. Und die BSG setzt sofort nach und Zwätzen zeigt ebenfalls Reaktion. Das Spiel wirkt wie aus dem Dornröschenschlaf erweckt. Jetzt haben auch die Zuschauer Freude am Zuschauen. Reuther mit feinem Seitenwechsel auf Enkelmann. Der lässt leichtfüßig nochmal seinen Gegenspieler stehen. Nur der Abschluss bleibt mit Pech behaftet. Das Außennetz verhindert das 2:0. Nun wieder die Gäste mal in der Kahlaer Hälfte. Ein langer Einwurf wird zur Flanke und Burghardt verlängert mit dem Kopf zum glücklichen 1:1 ins Tor (65. Min). Sollte Kahla schon wieder der Dreier verwehrt bleiben? Doch die Mannschaft nun auch mit der richtigen Körpersprache und Robert Winkler stellt nur drei Minuten später die Weichen wieder auf Sieg. Einen abgewehrten Abschluss von Reuther nimmt er in Torjägermanier sofort an und schlenzt die Murre über Tuche ins lange Eck. Was für eine Erlösung für alle. Man sieht die zuvor gespannte Anspannung förmlich abfallen. Zwätzen versucht sich in der Folge Chancen zu erarbeiten, kommt aber durch die vielbeinige Kahlaer Hintermannschaft nicht wirklich dazu. Dafür hat die BSG noch mehrfach die Möglichkeit den Sack zuzumachen. Zuerst setzt sich Enkelmann mit Tempo und Spielwitz gegen zwei Mann auf der linken Seite durch und flankt gut Richtung kurzer Pfosten. Doch ein Zwätzener kommt in letzter Sekunde mit der Fußspitze vor dem einschussbereiten R. Winkler dazwischen. Dann waren schon 82. Minuten gespielt und Bahner legt sich 35 Meter vor dem Gästetor einen Freistoß zu Recht. Er wird doch nicht etwa... doch er macht's. Der Ball hat vielleicht eine Umdrehung vollendet, dann knallt er an die Unterlatte. Leider von dort nicht ins Tor. Aber egal. Danach tut sich nicht mehr viel und der gute Schiedsrichter Paull pfeift ab. Kahla kann mal wieder jubeln und das auch vollkommen verdient. Das sollte der Mannschaft Selbstvertrauen für die kommenden Aufgaben geben und die Leichtigkeit Fußball zu spielen muss man sich manchmal halt hart erarbeiten. Das haben die Jungs heute getan und die Erleichterung stand nach dem Spiel allen ins Gesicht geschrieben. Im Übrigen soll die Latte nach Bahners Knaller noch immer wackeln.

Kahla: Hölbig, M. Winkler, Kriebitzsch, Breuer, Wohllebe (60. Min Stahl), Hort, Thielemann, Enkelmann, Reuther, R. Winkler, Bahner – n.e. Eberhardt, Kabelitz



### Impressum

#### Kahlaer Nachrichten Amtsblatt der Stadt Kahla

**Herausgeber:** Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla  
Telefon: 03 64 24 / 77-0

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, Langewiesen, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de,  
Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:**

der Bürgermeister der Stadt Kahla, Jan Schönfeld

**Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Carsten Stein, erreichbar unter Tel.: 0173 / 2923797, E-Mail: c.stein@wittich-langewiesen.de

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.

# HEIMSPIEL

10.11.2018 | 14 Uhr

BSG CHEMIE

**Kahla**

VFR BAD

**Lobenstein**



GREBENSTEIN  
HAUSTECHNIK GmbH



## Neuigkeiten aus dem Juniorenbereich der BSG Chemie Kahla:

### F2-Junioren glänzen im Testspiel

Unsere F2 Junioren absolvierten am Freitag den 02.11.2018, gegen die SV 08 ROTHENSTEIN ein weiteres Testspiel.

Trotz gut erspielter Torchancen der Kahlaer erzielten die Rothensteiner in der 8. Minute den Führungstreffer. In der 10. Min. traf Noah zum 1:1. Sehenswert war das Freistoßtor in der 24. Min von Florian aus rund 25 Metern zum 2:1. Unsere Jungs konnten spielerisch glänzen und so stand es am Ende durch die weiteren Tore von Noah (25', 40'), Max (34') und Paul (36') 6:2 für die BSG CHEMIE KAHLA.

Als Belohnung gab es gesponserte Pizzen vom Azad Grill in Kahla. Vielen Dank!



## Neue Regenjacken für die C-Junioren von der Haustechnik Grebenstein GmbH

Unsere C-Junioren im am 03.11 im Heimspiel gegen die SG Oettersdorf mit einem 1:0 überzeugen. Das Tor zum Sieg erzielte Luca Scherzer. Doch auch schon vor Spielbeginn war die Freude bei unserer Mannschaft groß, denn es konnten die neuen Regenjacken in Empfang genommen werden. Ein großer Dank geht hier an den Geschäftsführer und Vorstandsmitglied Herrn Andreas Hessler von der Haustechnik Grebenstein GmbH, der die Regenjacken sponserte.



## Halbfinale im Kreispokal für die F1-Junioren

Die F1-Junioren sind am Sonntag, den 04.11.2018 im Kreispokalspiel gegen den SV Schott Jena II mit einem 0:6 Sieg wieder eine Runde weiter gekommen. Die Torschützen waren Tommy, Emilio und Aykut. Insgesamt zeigte unsere Mannschaft eine überzeugende spielerische Leistung. Nun heißt es für unsere Kids weiter fleißig für das bald anstehende Halbfinale zu trainieren.



25 Jahre  
**Tantal**  
Gebäudereinigung GmbH & Co. KG

**WIR SUCHEN**  
**Reinigungskraft (m/w)**  
in Kahla

Montag – Samstag  
06:00 – 07:20 Uhr oder  
20:00 – 21:05 Uhr

Geringfügig | 036848/274-0  
info@tantal-gebaudereinigung.de



**www.anstoss-  
zum-frieden.de**

Volksbund Deutsche  
Kriegsgräberfürsorge e. V.

# Stellenmarkt *aktuell*

» Stellen Anzeigenannahme  
03677-2050-0 | anzeigen@wittich-langewiesen.de

» Beruf » Erfolg » Zukunft



**Bestattungshaus Fischer**

Jena - Kahla - Weimar - Weimarer Land  
Bestattung - Trauerreden - Trauerbegleitung

Margarethenstraße 24  
07768 Kahla  
E-Mail: hilfe@beistand-im-trauerfall.de

**Tel.: 0800 333 00 97**

Dirk Fischer

**Unsere Kinder mögen's bunt.**  
**Machen Sie unser Team noch bunter!**



**Direkt online bewerben!**

Für unsere **DRK-Kindertageseinrichtung „Märchenland“** mit 80 Kindern in **Kahla** suchen wir Sie schnellstmöglich in Teilzeit für 35-38 h/Woche als

- **Pädagogische Fachkraft (m/w/d)**  
entspr. §16 ThürKitaG

**Wir bieten Ihnen:**

- abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld
- Vergütung entsprechend unserer Arbeitsvertragsrichtlinie
- Fort- und Weiterbildungen
- Verlässlicher Dienstplan
- 26 Tage Urlaub im Jahr
- Zahlung von Urlaubs- und Weihnachtsgeld

**Jetzt bewerben:**  
DRK-Kreisverband Jena-Eisenberg-Stadtroda e.V.  
Dammstraße 32 | 07749 Jena  
Telefon: 03641 400-408  
E-Mail: bewerbung@drk-jena.de  
www.drk-jena.de

 **Deutsches Rotes Kreuz**




**Praxisumzug**

**Zahnarztpraxis**  
**Dr. med. Olaf Wünsch**

Ab Montag, dem **12.11.2018**  
befindet sich unsere Praxis in der  
**Ernst-Thälmann-Str. 3 a**  
in Kahla

**Tel. 036424/ 5 03 63**



**WITTICH MEDIEN** **LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**Den richtigen Schwung ...**



... geben wir Ihrer Anzeige gerne!  
In allen Gestaltungsfragen beraten wir Sie kompetent und umfassend!  
Sprechen Sie mit uns, gemeinsam finden wir eine Lösung.

**info@wittich-langewiesen.de**

**WITTICH MEDIEN**

**Hier ist eine Stelle frei.**

Für Ihre Anzeige im  
**Stellenmarkt Aktuell**




# Handwerk und Gewerbe

aus der  
Region von **A - Z**

 **Dächer von**  
**christoph grüss**  
Dachdecker • Zimmerer • Klempner  
www.daecher-von-gruss.de  
**07768 Gumperda • Am Sande 1**  
**Tel. 03 64 22 / 64 60**

**Fernseh Rentsch**   
Handel und Service  
mit TV + SAT-Anlagen + HiFi  
- Fachhändler  
Lindiger Straße 12 07768 Kahla  
Tel. 03 64 24 / 2 23 84 • fernseh.rentsch@t-online.de

Bester Service  
in Ihrer Region!

 **KAHLAER MALER GmbH**  
**STEPHAN OPEL**  
Malermeister/Geschäftsführer *Malerarbeiten  
aller Art!*  
TÖPFERGASSE 7A • 07768 KAHLA/THÜR. • TEL.: 03 64 24 / 2 22 66  
E-MAIL: info@kahlaer-maler.de

*Ludwig Sanitär*  
• Sanitär • Heizung • Klempnerei  
Am Rödigen 2 | 07751 Maua  
Tel. 036 41 / 60 40 35 oder 01 70 / 3 70 21 94

**Service-Center Meißner**  
Inh. Marcel Meißner  
**Textilreinigungsservice**  
für Privat- & Geschäftskunden  
  
Textilreinigung  
Teppichreinigung  
Reinigung von Feder- & Steppbetten  
Sie finden uns in der Postfiliale Kahla!  
Roßstraße 35 07768 Kahla Tel.: 036424 825700  
kahla@service-center-meissner.de

**Autowaschanlage** *Textilwäsche  
mit Sonax-Formel+*  
**Pflegecenter**  
**Reifenservice**  
  
Gewerbegebiet • Im Camisch 55 • Kahla  
Tel. 03 64 24 / 2 31 56

**Möchten Sie dabei sein  
monatlich ab 16,- € netto?**  
Dann rufen Sie an unter: **0173/2923797**.  
Herr Stein bespricht alles Weitere mit Ihnen!

 **Wohnbaugesellschaft Kahla**  
Kommunales Wohnungsunternehmen mbH  
Roßstraße 38 – 07768 Kahla  
Tel.: 036424/22347  
Tel.: 036424/23055  
Fax: 036424/22642  
E-Mail: info@wb-kahla.de  
www.wb-kahla.de  
ÖFFNUNGSZEITEN:  
Dienstag: 9.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr  
Donnerstag: 9.00 – 11.45 Uhr  
gut und  
sicher  
wohnen 

Farbanzeigen  
fallen auf!  
  
Lassen Sie sich von uns beraten:  
info@wittich-langewiesen.de



**World Vision**  
Zukunft für Kinder!  
**GEMEINSAM STARK  
FÜR KINDER.**  
Den Kleinsten **KRAFT**  
zum Leben schenken.  
Mehr dazu:  
worldvision.de/  
stärkthelfer



# Bauen & Wohnen

## - „Alles rund ums Haus“

### Boxspring – Vorsicht bei Angeboten!

Immer mehr Deutsche wollen in einem Boxspring-Bett schlafen.

Grund ist – neben dem oft imposanten Design – vor allem die Liegehöhe, die das Aufstehen merklich erleichtert. Gute Boxspring-Betten überzeugen überdies mit einem Liegekomfort, der viele Menschen begeistert.

Allzu leicht sollte man sich den Kauf allerdings nicht machen. Skepsis ist z. B. angebracht, wenn das Bett für tausend Euro oder weniger angeboten wird.

Denn oftmals handelt es sich bei solchen Angeboten gar nicht um ein echtes Boxspring-Bett. Statt einer massiven Box mit hochwertigen Sprungfedern findet man hier als unteres Element meist eine leere Kiste aus Spanplatten. Und auch die darüber liegende Matratze ist dann in der Regel von bescheidener Qualität und nur selten mit einer zusätzlichen Auflage (Topper) versehen. Schlechte Verarbeitung und minderwertige Materialien wirken sich negativ auf den Liegekomfort und die Haltbarkeitsdauer aus, da sich schnell unangenehme Kuhlen bilden. Das böse Erwachen ist dann vorprogrammiert. Von solchen „Schnäppchen“ ist daher dringend zu abzuraten!

Einplanen sollte man stattdessen Beträge von mindestens zwei- bis dreitausend Euro, für Premium-Modelle auch deutlich mehr.

Schließlich erhält man hier ein komplettes Bett, das im herkömmlichen Bett aus den drei Teilen Matratze, Lattenrost und Bettgestell besteht.

Beim Kauf eines Boxspring-Bett sollte man unbedingt einen Fachmann zu Rate zu ziehen und sich im Bettenfachhandel ausgiebig beraten lassen.

spp-o



Foto: Badenia Bettcomfort/spp-o

### Das ist unser Fach !

- Zimmermannsarbeiten
- Gerüstbau
- Dachdeckerarbeiten
- Innenausbau
- Klempnerarbeiten
- Trockenbau



**ZIMMEREI**  
Steven Franke

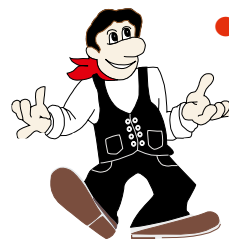
Dorfstraße 13  
07768 Bibra  
Tel.: 0 36 42 4 - 53 39 9  
Mobil: 0170 - 32 33 65 6

### Dachdeckerei Hofmann

Inhaber: Dachdeckermeister Daniel Hofmann

Ihr Meisterbetrieb für:

- Dachdeckungen aller Art
- Eindeckung von Ziegelkehlen
- Dachklempnerarbeiten
- Holzbau und Zimmerei



**Töpfergasse 7b • 07768 Kahla**  
**Tel./Fax: 036424 / 82344**  
**Mobil: 0170 / 3108847**

E-Mail: dachdeckerei.hofmann@web.de

*Freu' dich drauf!*

**ZIMMEREI**

**DACHDECKEREI**

**D. LANGE**

e.K.



Innungs-  
Betrieb

Qualitätsverbund  
Dach Komplett

Meister-  
Betrieb



**07768 Schöps - Jägersdorf 40**

**Tel. 03 64 24 - 5 16 08**

**Fax 7 88 91**





Medienpartner:  
LINUS WITTICH  
Medien KG



- Anzeige -

## Kinder-Kult Reporter unterwegs! Musik und Wissenschaft bei Kinder-Kult



Kinder-Kult startet vom 12. bis 15. Januar ins Jahr 2019. In zwei großen Messehallen und im Außenbereich gibt es wieder jede Menge für Kinder zu erforschen und zu entdecken. Vom Basteln über Musik bis hin zur Forschung ist sicher für jeden etwas dabei. Bei dieser großen Auswahl können die Kinder und Jugendlichen Wissen erwerben, Talente entdecken und Interesse

in den verschiedenen Bereichen in sich wecken.

Dieses Mal steht bei dem Verein zur Förderung und Bildung Jugendlicher e.V. alles unter dem Thema „Bionik“. Am Montag und Dienstag erhalten Schulklassen Einblicke zu diesem spannenden Thema. Ebenfalls sind zu diesem Thema einige Experimente geplant, in denen die Schüler sich auspro-

bieren und selbst einmal Wissenschaftler sein können.

Antenne Thüringen und Radio Top 40 sind jahrelange Partner des Thüringen Grammy (der größte Bandwettbewerb Thüringens) und Förderer der Thüringen Grammy Juniors. Hauptsponsor dieses Nachwuchs-Musikprojektes ist der Sparkassen-Giroverband Hessen Thüringen. Doch auch bei Kinder-Kult sind diese beiden Thüringer Radiosender vertreten.

So unterstützen sie mit Radiotrailern die Veranstaltung Kinder-Kult. Aber das ist noch nicht alles. Die beiden Sender betreiben in diesem Jahr den Höhepunkt für alle Musikbegeisterten: das Gläserne Tonstudio. Hier kann man unter der Anleitung professioneller Tontechniker seine eigene Musik produzieren. Dazu werden hilfreiche Tipps von Musikexperten gegeben. Egal ob alleine, mit der Band oder als Chor, hier kann jeder Musik machen. Nach der Aufnahme des Songs kann jeder ihn auf seinem selbst mitgebrachten USB-Stick mit nach Hause nehmen. Tatkräftig wird dieses Projekt von Jens Böhm, dem Inhaber von J&M Musikland aus Erfurt unterstützt. Verschiedene Musikinstrumente werden von J&M Musikland für die jungen Musiker kostenfrei zur Verfügung gestellt.

Am Familienwochenende vom 12. bis 13. Januar (10 bis 18 Uhr) beginnt Kinder-Kult speziell für Kinder in Begleitung ihrer Eltern und/oder Großeltern. Der Eintritt beträgt für Erwachsene 9,00€ und für Kinder 7,50€. An den beiden Projekttagen vom 14. Bis 15. Januar (9 bis 15 Uhr) können sich Kindergartengruppen und Schulklassen zu Projekten anmelden.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.kinder-kult.eu](http://www.kinder-kult.eu)

Recherchiert und verfasst von  
Schülerredakteurin Alessandra Petri





# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Carsten Stein

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**Tel.: 0173 2923797**

Fax: 03677 205021

c.stein@wittich-langewiesen.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

## SIE HEIRATEN BALD?



... dann erzählen Sie es der Welt –  
mit einer Hochzeitsanzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.



[www.wittich.de/hochzeit](http://www.wittich.de/hochzeit)



03677 - 2050-11



In den Folgen 43 | 98704 Langewiesen



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Mein Traumurlaub:

"Spaß für die  
ganze Familie!"



Machen Sie Urlaub im Land der tausend Seen –  
im Ferienpark Lenz an der Mecklenburgischen Seenplatte!



Ferienhäuser & Ferienwohnungen

**FERIENPARK LENZ**

17213 Malchow/OT Lenz ... da fühl ich mich wohl!

**JETZT BUCHEN!**

Mobil: 0178 / 531 95 13

Telefon: 039 93 2 / 82 52 01

E-Mail: [info@ferienkontor-mv.de](mailto:info@ferienkontor-mv.de)

[www.ferienpark-lenz.de](http://www.ferienpark-lenz.de)

**60 JAHRE**  
**Diakonie**   
**Katastrophenhilfe**

# Weltweit tatkräftig.

Soforthilfe, Wiederaufbau und Prävention.

**Jeden Tag. Weltweit.**

Ihre Spende hilft. IBAN: DE26 2106 0237 0000 5025 02

Über 3000 neue *Brautkleider* zum Outlet-Preis



Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus über 3000 vorrätigen hochwertigen neuen Brautkleidern bekannter deutscher und internationaler Markenhersteller zum Outlet-Festpreis. Große Auswahl an passendem Zubehör, **Event-Mode** und **Anzügen**.

**Für einen Anprobetermin erreichen Sie uns unter: 035 91 / 318 99 09 oder 0151 / 42 26 65 00**



 **SOS KINDERDORF**

**Schenken Sie Kindern eine liebevolle Familie.**

SOS-Kinderdorf macht sich seit über 60 Jahren für Kinder und Jugendliche in Not stark. Helfen Sie mit!

**Jetzt Pate werden: [sos-kinderdorf.de](http://sos-kinderdorf.de)**

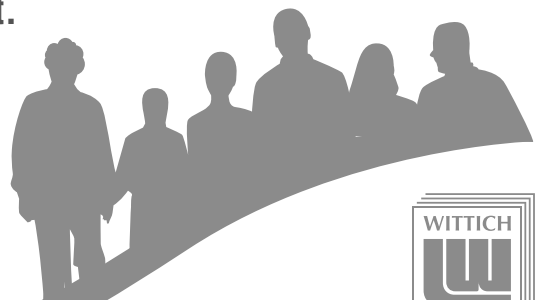
## individuell & preiswert

DISPLAYS | DUFTFLYER | ADVENTSKALENDER | AUFKLEBER | BANNER | BAUMWOLLTASCHEN | BUTTONS  
 EINTRITTSKARTEN | ETIKETTEN | FAHNEN & FLAGGEN | FEST-WERBUNG | FEUERZEUGE  
 FLASCHENÖFFNER | BIERDECKEL | BAUZAUNWERBUNG | BRIEFPAPIER | BRIEFUMSCHLÄGE | MAPPEN  
 FLYER | GESCHENKPAPIER | KALENDER | KLAPPKARTEN | KLATSCHPAPPEN | KUGELSCHREIBER  
 KUNDENSTOPPER | LED-LEUCHTEN | LEINWÄNDE | PLAKATE | PLASTIK-KARTEN | PLATTEN-DRUCK  
 POSTER | POSTKARTEN | REGENSCHIRME | SPEISEKARTEN | STEMPEL | TISCHAUFSTELLER  
 EINLADUNGEN | UNTERLAGEN | VISITENKARTEN | WAHLWERBUNG | BROSCHÜREN

## Druck-Produkte für jeden Anlass

Wie Sie es von uns gewohnt sind:  
**unkompliziert, preiswert und in guter Qualität.**

**LINUS WITTICH Medien KG**  
 PR/Werbeabteilung  
 Telefon: 06643.9627-384  
[pr@wittich-herbstein.de](mailto:pr@wittich-herbstein.de)



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



Die "Chiefin"  
Doris Finger

MEIN REISEBÜRO  
**NAH UND FERN**  
INDIVIDUELL · PAUSCHAL · GRUPPE  
**0800 - 57 11 11 1**

Besuchen Sie uns auf

E-Mail: [urlaub@nahundfern.eu](mailto:urlaub@nahundfern.eu)  
Tel./Fax: 036 459 - 413 -61 / -63  
Inhaberin: Doris Finger *... freut sich auf Sie!*  
Marktstraße 1 · 99444 Blankenhain

Telefonisch und persönlich für Sie da:  
Mo. - Fr.: 09.00 - 18.00  
Sa.: 09.00 - 13.00

(Freies Parken: Auf Schloss-Parkplatz gegenüber!)



Unser Führer  
Rainer Matuszewski

## Vom hanseatischen Wismar zum Hamburger Hafengeburtstag

Bordguthaben  
60 €

7 Tage ab **999 €**

inkl. Trinkgeld plus Extra-Bordguthaben\*\*

**Termin:** 05.05. - 11.05. 2019

**Route:** Wismar - Schweden: Malmö - Göteborg -  
Norwegen: Fredrikstad - Kristiansand -  
Hamburg (1,5 Tage) + 1 Tag Erholung auf See



## England, Irland und Schottland plus Military Tattoo

Bordguthaben  
100 €

13 Tage ab **1.999 €**

inkl. Trinkgeld plus Extra-Bordguthaben\*\*

**Termin:** 17.08. - 29.08. 2019

**Route:** Bremerhaven - Schottland: Edinburgh (1,5 Tage) -  
Invergordon - Großbritannien: Isle of Skye -  
Larne - Liverpool - Irland: Dublin - Groß-  
britannien: Portsmouth - Bremerhaven  
+ 3 Tage Erholung auf See



Geburts- /  
Jubiläumsguthaben  
100 €



Singles  
ohne Zuschlag

## TransOcean - Leistungspaket:

- ↳ Bordsprache: Deutsch
- ↳ Kleines Schiff: Max. 578 Passagiere
- ↳ Umfangreiche Vollpension mit vielen Extras
- ↳ Teilnahme an allen Bordveranstaltungen
- ↳ Festliches Gala- oder Captains Dinner
- ↳ Willkommens-Cocktail
- ↳ Kinder (bis 11 Jahre) **gratis\*\***
- ↳ Kinder (12 bis 17 Jahre) **nur 199 bzw. 299 €\*\***



Reiseleiterin  
"Cam" Dittiger

**Schiff:** MS ASTOR

## Unser Leistungspaket: (ab 15 Pers.)

- ↳ Nah u. Fern - **Reiseleitung**
- ↳ Nah u. Fern - **Vorteilspreis** (limitiert)\*
- ↳ Nah u. Fern - Rucksack und Schirmmütze
- ↳ Nah u. Fern - Schlüsselband und Logbuch
- ↳ Nah u. Fern - Bustransfer (ab/an Thür., pP/Str.):  
Hamburg, Wismar 79 € - Bremerhaven 89 €

\* Nah und Fern - Vorteilspreis (limitiert) pP. bei 2er-Belegung; Glückskabine, Innen; plus Extra-Bordguthaben (30 € / 50 € p.P.)

Veranstalter: South Quay Travel & Leisure Limited - unter der Bezeichnung - TransOcean Kreuzfahrten

Administrativer Ansprechpartner für Deutschland: Global Bereederung GmbH - Rathenaust. 33 - 63067 Offenbach - Registernummer: 2420678

Bedingungen lt. Katalog - Preise event. zzgl. Kerosin-Zuschlag o.ä.

\* nur Kategorie 3 bis 4 (limitiert) \*\* pro Kabine mit mind. 2 Vollzahlern

## Kommen Sie mit - Wir sind dabei!



# Rainer's REISETIPP:

## MS Astor: Ein Traum von Schiff und 2 Traumreisen!



Zitat aus der Werbung: "Jeder an Bord hat nur ein Ziel vor Augen: Ihnen das Reisevergnügen so umfassend und exklusiv wie nur möglich zu gestalten."

Fühlen Sie sich allerbestens umsorgt und lassen Sie sich rundum verwöhnen. Der stets präsente und persönliche Service gibt Ihnen überall das angenehme Gefühl, zu Hause zu sein. Seien Sie unser Gast – wir freuen uns auf Sie." Mit **maximal 578 Gästen** bietet die Astor vielfältige Möglichkeiten für persönliches Erleben in einer einzigartigen Atmosphäre: 177 Meter maritime Eleganz

vom Bug bis zum Heck; **282 engagierte deutschsprachige Crewmitglieder** und 4 Restaurants mit internationaler Küche auf höchstem Niveau. Das Bordambiente ist durchaus leger, manchmal sportlich-elegant und als glanzvoller Höhepunkt das beliebte Captains Dinner (nur hier und da ist formelle Kleidung erwünscht!). Über gerade mal 3 Decks verteilen sich 289 Kabinen und laden zum Wohnen für Weltenbummler ein. **Individualität** ist ein wichtiger Bestandteil der Bordphilosophie; das gilt gleichermaßen für Schiff- und Routenwahl. Vieles ist möglich, nichts ist ein Muss! Staunen Sie über ständig wechselnde Perspektiven und Panoramen, begeistern Sie sich am Unterwegssein auf See!

Aber bevor ich zu sehr ins Schwärmen für dieses, besonders bei alten Kreuzfahrtschiffen beliebte Schiff gerate, will ich Sie ja auch noch für unsere Routenauswahl begeistern. Zuerst die 7 Tage-Tour, Kurs Nord ab **Wismar / an Hamburg**, wo wir an dem Trubel des **Hafengeburtstages** in vollen Zügen teilnehmen können, da wir über Nacht vor Anker liegen bleiben. Nirgendwo sonst „ergattern“ Sie einen besseren Logenplatz für das farbenprächtige Feuerwerk vor der Kulisse von Großseglern und Traditionsschiffen beim größten Hafenfest der Welt!

Zwischen den beiden Hansestädten erleben Sie aber zusätzlich noch das schwedische **Malmö** und den Schärengarten vor **Göteborg**. Besonders beeindruckend: die 8 km lange Öresund-Brücke, ein Bauwerk der Superlative! Zwei weitere Städte geben uns dann noch in Norwegen die Möglichkeit, skandinavische Traditionen, kulinarische Gaumenfreuden und geografische Besonderheiten direkt miteinander zu vergleichen: Von sternförmigen Kanälen umgeben ist die malerische Festungsstadt **Fredrikstad**. Heute ist die „Bastion 5“ allerdings ein friedlicher Platz für Kreativität und Kunsthandwerk. Unser Tipp für **Kristiansand**: Zeitreise in die bäuerliche Kultur vom Setesdal im Freilichtmuseum Vest Agder. Dann Kurs Süd und volle Fahrt voraus zum Hamburger Hafengeburtstag, maritimes Spektakel der Extraklasse!

Unsere zweite Highlight-Reise bietet Ihnen Kreuzfahrt-Schmankerln, die man nur mit kleineren Schiffen wie der Astor erleben kann: „**England, Irland, Schottland plus Military Tattoo**“ - 13 Tage, die es in sich haben! Wir schiffen ein in **Bremerhaven** und Sie haben einen ganzen Tag, um Schiff, Besatzung und Mitreisende kennenzulernen... und dann sind Sie auch schon in der schottischen Hauptstadt **Edinburgh**. Zwei Tage Zeit für Entdeckungen rund um die Royal Mile und das spektakuläre Military Tattoo, weltberühmtes Dudelsack-Festival mit Tänzen, Drums und Pipes, gekrönt von farbenprächtigen Feuerwerk. Über die Highlands mit ihren Lochs und Castles weiter nach Portree auf der **Isle of Skye**. Hier sind bis heute die Legenden um Bonnie Prince Charlie und die Jakobiten lebendig, die auch mit Eilean Donan Castle verknüpft sind; einfach bezaubernd, diese wohl romantischste Burg im schottischen Hochland. Rüber nach **Belfast** (Larne) an die nordirische Antrim-Küste mit dem urgewaltigen Giant's Causeway; Stippvisite bei den „Fab Four“ in **Liverpool** und weiter zu Guinness und Geschichte im gut gelaunten **Dublin**. Finale in **Portsmouth**, dem Tor zu **London** mit Tower, Buckingham Palace, Big Ben und futuristischer Architektur. Ja, das verstehen wir unter Kreuzfahrt... **damit Ihr Urlaub nicht nur besonders, sondern einzigartig wird!**

Und so, werte LeserInnen, heißt es mal wieder: Leinen los und auf zu neuen Ufern; der Weg ist (auch) das Ziel!

Ihr Rainer Matuszewski

**Kommen Sie mit - Wir sind dabei!**

Route und Preise siehe Anzeige



Marktstraße 1, 99444 Blankenhain  
Gratis-Hotline **0800 – 57 11 11 1** oder [urlaub@nahundfern.eu](mailto:urlaub@nahundfern.eu)

**Zum Ankauf gesucht! Stahlrohrstühle/-tische jeder Art gebaut von CEBASO Ohrdruf**



**1931-1934, mit Stoff, Holz-, Korbgeflecht**

Museum Schloss Ehrenstein Ohrdruf  
Telefon: 03624/311438  
Handy: 0163/2419399

Bitte alles anbieten, auch beschädigt! [archiv@ohrdruf.de](mailto:archiv@ohrdruf.de)

[www.wittich.de](http://www.wittich.de) +++ [www.wittich.de](http://www.wittich.de) +++ [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

# ORBAU

[www.orbau-gmbh.de](http://www.orbau-gmbh.de)  
**GmbH**

- Mauerwerkstrockenlegung
- Tiefbau- und Kanalarbeiten
- Innenausbau
- Neubau von Ein- und Mehrfamilienhäusern

- Maurer-, Putz-, Betonbau- und Estricharbeiten
- Fliesenlegerarbeiten
- Trockenbauarbeiten

- GERÜSTBAU
- Sanierung



07768 Orlamünde  
Zwischen den Brücken

Tel.: (036423) 641-0 • Fax: 641-99  
E-Mail: [info@orbau-gmbh.de](mailto:info@orbau-gmbh.de)



**Die neue Generation der Altersvorsorge: unsere Premium Rente**

Damit Sie sich auch im Alter nicht zu verstecken brauchen, sollten Sie heutzutage privat vorsorgen. Denn allein mit der gesetzlichen Rente gelingt es nicht, den eigenen Lebensstandard zu halten.

Wir haben für Sie ein neues Altersvorsorge-Produkt entwickelt, damit Sie Ihren Ruhestand entspannt und

finanziell unbeschwert genießen können. Mit der neuen Premium Rente sorgen Sie einfach, sicher und flexibel vor.

Ihre Vorteile mit der neuen Premium Rente:

- ✓ Beitrag flexibel anpassen
- ✓ Geldentnahme jederzeit möglich
- ✓ Einstieg ab 25 Euro

Vereinbaren Sie gleich einen Termin.

**Kundendienstbüro**

**Katrin Obwald**

Versicherungsfachfrau  
Tel. 03641 470899  
[katrin.osswald@HUKvm.de](mailto:katrin.osswald@HUKvm.de)  
Frauengasse 23  
07743 Jena  
Zentrum  
Mo. – Fr. 9:00 – 12:00 Uhr  
Mo. 15:00 – 17:00 Uhr  
Di. Do. 15:00 – 18:00 Uhr

**Kundendienstbüro**

**Elmar Kalmanfi**

Tel. 03641 349636  
[elmar.kalmanfi@HUKvm.de](mailto:elmar.kalmanfi@HUKvm.de)  
Jenertal 1  
07749 Jena  
Wenigenjena  
Mo. – Fr. 09.00 – 13.00 Uhr  
Mo, Di, Do. 14.30 – 18.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

# Bestattungshaus R. Müller GmbH

Wir sind Tag und Nacht erreichbar

Jenaische Str. 5/6, 07768 Kahla, Tel: (036424) 2 27 84  
Quergasse 6, 07743 Jena, Tel: (03641) 231858

[www.bestattung-rm.de](http://www.bestattung-rm.de)

## Podologie Praxis

(med. Fußpflege)



## Jetzt auf Rezept!

Podologin

Sandra Schlönvoigt

Im Gesundheitshaus

Handy: 0176.279.722.31

Roßstraße 1 – 2

07768 Kahla

[pedicarejena@gmx.de](mailto:pedicarejena@gmx.de)

*Gut informiert durch Ihre Heimat- und Bürgerzeitung!*

- Anzeige -

## Thanksgiving-Genuss mit Pute

Was in den USA schon lange Tradition hat, hält auch bei uns immer mehr Einzug: gemeinsam Zeit verbringen, Danke sagen und vor allem gut essen. Während in Nordamerika klassisch die ganze Pute als „Thanksgiving Turkey“ in den Ofen kommt, sind hierzulande die Teilstücke beliebter. Denn auch mit Putenbrust und -keule gelingen festliche Gerichte, die dem Traditions-Truthahn in nichts nachstehen – wie zum Beispiel:

### Putenkeulenbraten mit Kastanien-Brotfüllung

#### Zutaten (für 4 Personen):

1 ausgelöste Putenunterkeule,  
2 Schalotten, 1 Knoblauchzehe,  
120 g altbackene Brötchen, 80 g  
gekochte Kastanien, 10 g Butter,  
100 ml Milch, 1 Ei, 1 Eigelb

#### Zubereitung:

Gewürfelte Schalotten und Knoblauch in Butter glasig dünsten,



Entdecken Sie weitere Rezeptideen unter [www.welcome.deutsches-gefluegel.de](http://www.welcome.deutsches-gefluegel.de).

### Puten Appetit

Wenig Fett, viel Eiweiß, vielseitig und immer lecker – Putenfleisch ist ideal für figur- und gesundheitsbewusste Genießer. Achten Sie beim Einkauf stets auf die deutsche Herkunft, denn nur diese garantiert hohe heimische Standards.



Bauernhof Sallach • Partschfeld 15  
07407 Uhlstädt - Kirchhasel

Tel. 03 67 42 / 6 08 27 und 6 77 87

◆ Martins-  
gänse



◆ Frische  
Flugenten

◆ Weihnachts-  
gänse

*Bitte vorbestellen!*

Das Geflügel ist frisch  
geschlachtet und aus  
eigener Haltung

in Kahla am Porzellanwerk  
immer freitags  
9.00 - 17.00 Uhr

Uhlstädt Marktplatz  
Di 9.00 - 13.00 Uhr  
Fr 9.00 - 17.00 Uhr

[www.wittich.de](http://www.wittich.de) +++ [www.wittich.de](http://www.wittich.de) +++ [www.wittich.de](http://www.wittich.de) +++ [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Grabschmuck zum Totensonntag

Handsträuße

ab 6,95 €

Kissen  
& Herzen

ab 9,95 €



**KRUG**  
Floristik

Kahla, Bachstr. 8  
Tel.: 036424 22458

[www.floristmeister.de](http://www.floristmeister.de)

## SIEBER BESTATTUNGEN

Feuer-, Erd-, See-, Natur-, Alternativ- & Diamantbestattung

Tree of Life

Sprechen Sie mit uns über  
eine neue Form der Naturbestattung!



[www.sieber-bestattungen.com](http://www.sieber-bestattungen.com)

Jena  
Karl-Liebnecht-Str. 51  
03641 / 446730

Jena  
Am Kraftwerk 2  
03641 / 606949

Kahla  
Roßstraße 29  
036424 / 54352

Partner: Deutsche Bestattungsvorsorge Treuhand AG